



有關 12 歲至 17 歲人士接種 COVID-19 疫苗之常見問題

(更新: 2021 年 5 月 25 日)

12 歲及以上的未成年人士合資格接種輝瑞 (Pfizer BioNTech) COVID-19 疫苗

問題 1: 人們可以在哪裏接種輝瑞 (Pfizer) 疫苗?

答案 1: 請瀏覽 [OHA 的網頁](#) — [如何在俄勒岡州接種 COVID-19 疫苗](#) 或疾控中心網站 [VaccineFinder.org](#) 了解如何尋找接種疫苗的預約或尋找無需預約疫苗接種中心的詳情。您還可以通過致電疫苗提供者網站上的電話號碼, 或致電 211 (1-866-698-6155) 來安排預約。

此外, 許多社區現時有在學校提供疫苗接種。向學校查詢或搜尋資料, 並查看地區或學校網站以獲取提供疫苗接種的資料。

並非所有疫苗接種地點會識別提供哪種疫苗。OHA [疫苗地圖定位器](#) 及 CDC 的網站 [VaccineFinder.org](#) 均讓您能按疫苗類型進行搜尋。OHA 疫苗定位工具亦讓您能為 15 至 17 歲的青少年人士搜尋無需家長或監護人同意的疫苗接種地點。

OHA 已在全州範圍內擴大了輝瑞 (Pfizer) 疫苗的供應, 因此任何想接種疫苗的人士都可以接種已獲授權給他們的疫苗。

問題 2: 可以安排多於一個人同時的預約嗎?

答案 2: 某些疫苗接種點需要預約, 以及家長或監護人可以在大概同一時間安排多個預約, 為每名合資格的人士預約一次。可以通過疫苗提供者的網站或通過在疫苗提供者網站上的電話號碼, 或致電 211 (1-866-698-6155) 進行預約。請瀏覽 OHA 的網頁 [如何在俄勒岡州接種 COVID-19 疫苗](#) 或疾控中心網站 [VaccineFinder.org](#) 以了解如何預約接種疫苗的詳情。

問題 3: 對青少年的副作用是什麼?

答案 3: 青少年接種疫苗後可能出現的副作用與其他人是相同的。大多數人在注射部位會出現酸痛。疲勞和頭痛很常見。較不常見的是肌肉酸痛、發冷、關

節痛、嘔吐或發燒。對於接種疫苗，這種範圍的反應是正常的。青年和年輕人副作用比較年長的成年人更常見。大多數在一兩天之後消退。

問題 4: 我的小孩可以在學校接種疫苗嗎？

答案 4: 許多社區現時有在學校提供疫苗接種。您亦可以查看地區或學校的網站以了解更多資料。

問題 5: 年輕人可以接種莫德納 (Moderna) 或強生 (Johnson & Johnson) 的疫苗嗎？

答案 5: 不可以。於目前，唯一已獲食物及藥物管理局 (FDA) 授權用於 18 歲以下人士的疫苗為輝瑞 (Pfizer) (或 Pfizer Biontech) 疫苗。青年、家長或監護人需要搜尋提供輝瑞 (Pfizer) 疫苗的接種點進行預約或無需預約、親自前往的服務。

問題 6: 甚麼時候可以批准 2 至 11 歲年齡組別的疫苗接種？

答案 6: 我們不知道。疫苗由 FDA 審查製造商申請後授權作緊急使用。在此刻，沒有其他製造商申請緊急使用授權用於 12 歲以下人士。製造商正在測試用於 12 歲以下人士的輝瑞 (Pfizer) 和莫德納 (Moderna) 疫苗，並可能在 2021 年秋季要求授權在該年齡組中使用。

問題 7: 家長或監護人需要陪伴孩子出席接種疫苗預約嗎？

答案 7: 根據俄勒岡州法律，15 歲及以上未成年人士可以自行同意接受由醫生、醫生助理、自然療法師、護士、牙醫或視光師，或在這些提供者許可下其他專業人士所進行的藥物治療，包括：疫苗接種。根據 OHA 指引，這些已註冊的 COVID-19 疫苗提供者可以在無需家長或監護人的同意下為 15、16 或 17 歲人士接種疫苗。除藥房外，大多數提供 COVID-19 疫苗接種的地點均受此名單上醫療服務提供者所監管。

需要家長或監護人同意以接種 12-14 歲人士，但家長或監護人的同意要求並不一定指家長或監護人必須陪同該青年出席疫苗接種。可以在事前獲取書面同意。您應該聯絡疫苗提供者或疫苗接種診所，以確定是否必須家長或監護人出席。

進行 COVID-19 疫苗接種的提供者應在其網站、印刷資料及在預約疫苗接種時明確地表明所需的家長或監護人同意形式，以及家長或監護人是否必須陪同出席接種疫苗的預約。

問題 8: 在他們出席疫苗接種之前，人們應該知道什麼？

答案 8: 輝瑞 (Pfizer) 疫苗非常安全有效。食品及藥物管理局 (FDA) 在授權任何疫苗用作緊急使用之前都規定進行嚴格的安全測試。輝瑞 (Pfizer) 的 COVID-19 疫苗已在成千上萬的研究參與者中進行了測試，並產生了足以使 FDA 相信該疫苗安全有效的數據。

COVID-19 疫苗是免費的。疫苗將免費為您提供。您不需要醫療保險。如果您有醫療保險，疫苗服務提供者可能從您的保險計劃徵收向您進行疫苗接種的行政費。這表示在您接種疫苗時，可能會被要求提供保險資料。如果您有醫療保險，請務必在出席預約時隨身攜帶您的保險卡。

不需要提供資格或身份證明。疫苗提供者可能會要求提供資格、身份、社會安全號碼或醫療保險的資料。您可以自行決定是否提供有關的資料，而接種疫苗則**不需要**該等資料。疫苗提供者可能會詢問您是否住在俄勒岡州，以及您做的工種。疫苗提供者不應根據這些問題的答案拒絕給某人接種疫苗。

無障礙索取文件：對於殘疾人士或說其他語言的非英語人士，OHA 可以提供其他格式的資料，例如：翻譯、大字體或盲文版本。請致電 1-971-673-2411、711 聽障專線 (TTY) 或電郵至 COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us 與健康資訊中心聯絡。